

Slovakya'da Telefon ve İnternet

Slovakça kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Slovakça	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	Chcem si kúpiť SIM kartu.	htsem si ku-pity sim kar-tu
Kontrollü hat istiyorum.	Chcem predplatenú kartu.	htsem pred-pla-te-nu kar-tu
Abonelik istiyorum.	Chcem paušál.	htsem pa-u-şal
İnternet bağlatmak istiyorum.	Chcem internet domov.	htsem in-ter-net do-mov
Yeni geldim.	Nedávno som pricestoval.	ne-dav-no som pri-tses-to-val
Yardım eder misiniz?	Môžete mi pomôcť?	muo-je-te mi po-muoty

Sorulacak Sorular

İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Türkçe	Slovakça	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Koľko je mesačne?	koly-ko ye me-saç-ne
Taahhüt var mı?	Je viazanosť?	ye vi-a-za-nosty
Nasıl iptal ederim?	Ako zruším zmluvu?	a-ko zru-şim zmlu-vu
Kaç GB internet var?	Koľko dát je v cene?	koly-ko dat ye v tse-ne
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Koľko stojí hovor do Turecka?	koly-ko sto-yi ho-vor do tu-rets-ka
Bağlantı ücreti var mı?	Je poplatok za aktiváciu?	ye pop-la-tok za ak-ti-va-tsi-u
Modem dahil mi?	Je router v cene?	ye rou-ter v tse-ne

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Slovakça	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Máte doklad totožnosti?	ma-te dok-lad to-toj-nos-ti
Kimlik numaranız var mı?	Máte rodné číslo?	ma-te rod-ne çis-lo
Banka hesabınız var mı?	Máte bankový účet?	ma-te ban-ko-vı u-çet
Adresiniz ne?	Aká je vaša adresa?	a-ka ye va-şa ad-re-sa
Numaranızı taşımak ister misiniz?	Chcete preniesť číslo?	hts-e-te pre-ni-yesty çis-lo

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Slovakça	Okunuşu
Pasaportum var.	Mám pas.	mam pas
Kimlik numaram var.	Mám rodné číslo.	mam rod-ne çis-lo
Banka hesabım henüz yok.	Bankový účet ešte nemám.	ban-ko-vı u-çet eş-te ne-mam
Kontörlü olsun.	Radšej predplatenú kartu.	rad-şey pred-pla-te-nu kar-tu
Düşünmek istiyorum.	Chcem si to premyslieť.	htsem si to pre-mis-li-yety
Yazılı verebilir misiniz?	Môžete to dať písomne?	muo-je-te to daty pi-som-ne

Sorun Çıkarsa

İnternet ya da hat çalışmadığında.

Türkçe	Slovakça	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	Internet nefunguje.	in-ter-net ne-fun-gu-ye
Çok yavaş.	Je veľmi pomalý.	ye vely-mi po-ma-lı
Hattım kesildi.	Číslo je zablokované.	çis-lo ye zab-lo-ko-va-ne
Fatura yanlış.	Faktúra je nesprávna.	fak-tu-ra ye nesp-rav-na
Aboneliğimi iptal etmek istiyorum.	Chcem zrušiť paušál.	htsem zru-şity pa-u-şal
Teknisyen gelebilir mi?	Môže prísť technik?	muo-je pristy teh-nik

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Dobrý deň, ako vám môžem pomôcť? İyi günler, buyurun.
Siz	Chcem si kúpiť SIM kartu. Nedávno som pricestoval. SIM kart almak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Máte rodné číslo? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Áno, mám, ale bankový účet nemám. Evet, var ama banka hesabım yok.
Görevli	Potom môžete predplatenú kartu. O zaman kontörlü alabilirsiniz.
Siz	Koľko je mesačne? Aylık ne kadar?
Görevli	Desať eur, s 20 gigabajtami. On euro, 20 GB dahil.
Siz	Koľko stojí hovor do Turecka? Türkiye'yi aramak ne kadar?
Görevli	Tridsať centov za minútu. Dakikası otuz sent.
Siz	Dobre, beriem. Tamam, bunu alıyorum.
Siz	Ďakujem pekne. Teşekkür ederim.

Slovakya'da Bilmeniz Gerekenler

Kontörlü ile başlayın: banka hesabınız yokken abonelik almak zordur. Kontörlü kart kimlikle hemen alınır ve sizi bağlamaz.

Viazanosť: abonelikler genellikle 12-24 ay bağlar ve erken iptal ceza doğurur. İmzalamadan önce süreyi sorun.

Kayıt zorunlu: SIM kart kimlikle kayıt edilir. Başkasının adına kayıtlı hat kullanmayın.

Ucuz mobil veri: Slovakya'da mobil internet uygundur; ev interneti almadan önce mobil paketin yeterli olup olmadığını değerlendirin.